

CLASSICS

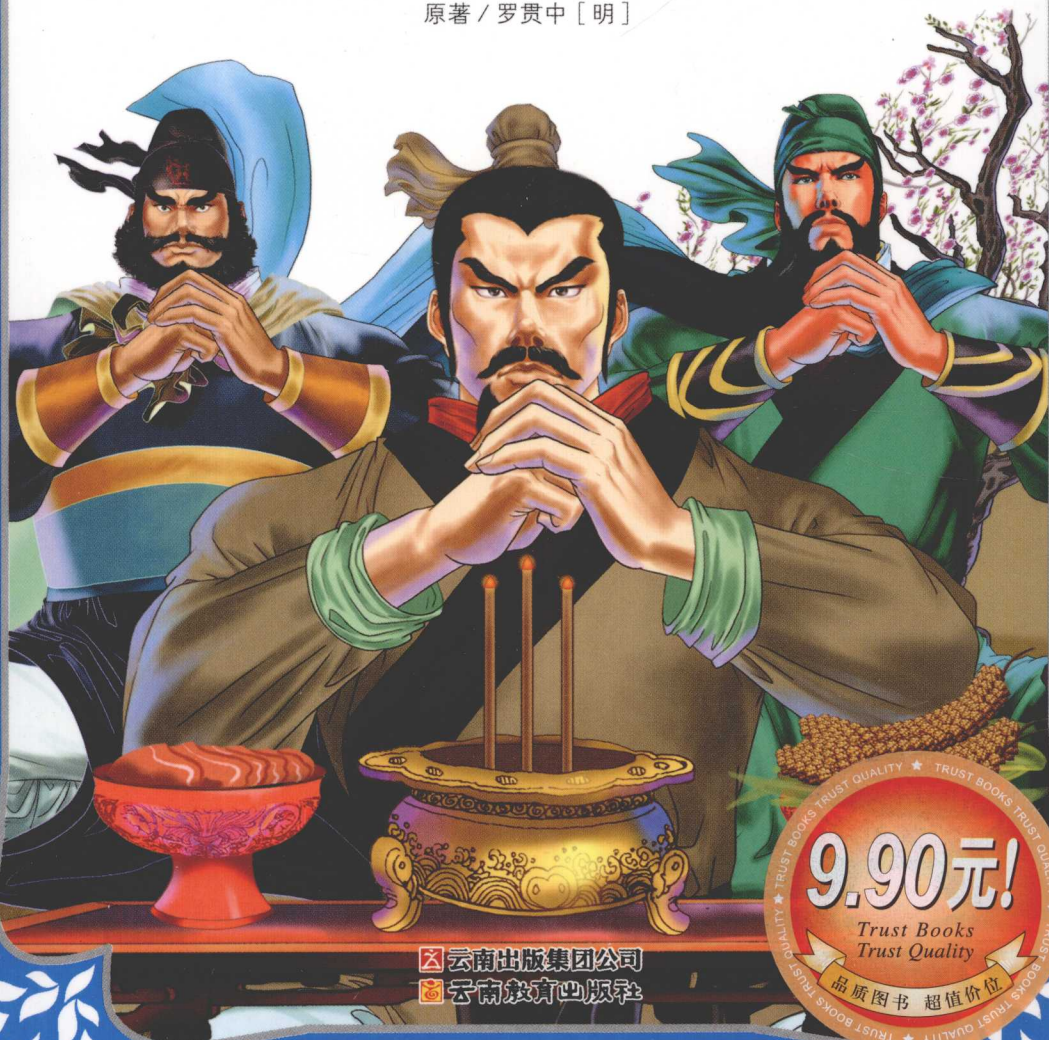
彩图注音版

世界经典文学名著宝库

三国演义

THREE KINGDOMS

原著 / 罗贯中 [明]



云南出版集团公司
云南教育出版社

9.90元!

Trust Books
Trust Quality

品质图书 超值价位



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

● 图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义 / (明)罗贯中著;龚勋主编. —昆明:云南教育出版社, 2009.6

(世界经典文学名著宝库: Classics 儿童彩图注音版)

ISBN 978-7-5415-3831-5

I. 三… II. ①罗…②龚… III. 汉语拼音-儿童读物

IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 090659 号

Three Kingdoms

三国演义 [儿童彩图注音版]



总策划 邢涛

主编 龚勋

文字统筹 贾宝花

原著 罗贯中(明)

改写 刘冰远 田玉晶

出版人 李安泰

责任编辑 袁宣民

设计总监 韩欣宇

装帧设计 赵天飞

版式设计 冯唯

美术编辑 郭锋

封面绘制 常战波 贾雪

插图绘制 常战波 贾雪

印制 张晓东

出版 云南出版集团公司

云南教育出版社

地址 昆明市环城西路 609 号

网站 <http://www.yneph.com>

经销 全国新华书店

印刷 北京市松源印刷有限公司

开本 787×1092 1/16

印张 9

字数 78 千字

版次 2009 年 6 月第 1 版

印次 2009 年 6 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5415-3831-5

定价 9.90 元

CLASSICS

世界经典文学名著宝库

三国演义

原著 / 罗贯中[明]

THREE KINGDOMS



云南出版集团公司
云南教育出版社



推荐序

RECOMMENDATION

童年的伙伴，一生的财富

好的文学作品对人的影响弥足珍贵，尤其对成长中的儿童来说，这些蕴含丰富思想内容的传世杰作对他们的一生都具有难以取代的教育意义。

本套儿童彩图注音版的“世界经典文学名著宝库 Classics”系列，精心挑选了30部在世界上影响巨大的文学巨著。长期以来，这些名家名作被翻译成各国文字，在世界各地广为流传，受到了各国儿童的欢迎和喜爱。中国古典四大名著让孩子们充分感受中华优秀传统文化的无穷魅力；《安徒生童话》带领孩子们遨游绮丽多姿的童话王国；《木偶奇遇记》让孩子和匹诺曹一起体验成长的喜怒哀乐；《钢铁是怎样炼成的》则向孩子们展示了一个青年在战火纷飞的激情年代坎坷而壮丽的一生……这些经典作品无一不将想象力、创造力发挥到极致，开阔了孩子们的视野，感染着他们的心灵……

就让孩子们从这里走近经典，让经典伴随他们快乐成长。



世界儿童基金会 林春雷

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



感受文学名著的永恒魅力

经典文学名著是历经时间考验的。它们凝聚着人类的智慧和情感，同时又反过来对人类思想和情感产生巨大的影响。伟大的文学名著没有国界，它们是全人类共同的精神财富。

这套书所包含的30部作品，每一部都赫赫有名，每一部都是世界文学史上登峰造极的经典，涵盖了不同时代、不同国家、不同作家的优秀代表作。同时它们又是最适合儿童阅读的作品，是世界各国少年儿童最好的精神食粮。

考虑到小读者的年龄特点，编者对所有作品都配上了精美的插图，这些插图大都出自优秀的儿童文学插图画家，可以让孩子更好地领略原著的风貌。透过这些作品，小读者不仅能够真切地感受到各个国家和民族优秀的历史、文化遗产，而且还能感染到人类最高尚的情感和最珍贵的品质，这些必将对他们的一生产生重要的积极影响。



中国儿童教育研究所 陈勉

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD

前言

中华文化源远流长，博大精深。《三国演义》是中国古代第一部章回体长篇小说，是古典文学名著之一，更是历史演义小说的经典之作，数百年来深受广大人民的喜爱。原著描写了东汉末年至西晋初年，以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治集团之间的矛盾和斗争，以蜀汉兴亡为主线，塑造了智谋惊人的诸葛亮、义气深重的关羽、勇猛粗鲁的张飞、狡猾奸诈的曹操等一系列鲜明生动的人物形象，其传播之广，影响之深，为中国古典小说之最。

现在，我们根据儿童的阅读水平和思维特点，将原著中最主要、最精彩的故事情节进行了改写。本书在忠于原著、尽量凸显人物形象的同时，尽可能向三国的历史本来面目靠拢，以浅显流畅的语言，娓娓道来，并配有拼音，非常适合学龄前的儿童和低年级的小学生阅读。

希望本书能够丰富小朋友们的精神世界，提高他们的文学素养，让他们真切地体会到古典文学名著的无穷魅力。



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

• 世界经典文学名著宝库 •

目录

• 三国演义 •

CONTENTS



第一章	桃园三结义	8	第八章	孙权坐领江东	34
第二章	曹操献宝刀	12	第九章	官渡之战	37
第三章	三英战吕布	15	第十章	三顾茅庐	42
第四章	连环计	18	第十一章	火烧新野	46
第五章	吕布辕门射戟	22	第十二章	大战长坂坡	49
第六章	煮酒论英雄	26	第十三章	孙刘联盟	53
第七章	千里走单骑	30	第十四章	蒋干中计	58





第十五章	草船借箭	62	第三十一章	失街亭	120
第十六章	苦肉计	65	第三十二章	空城计退敌	124
第十七章	火烧赤壁	68	第三十三章	孔明智胜司马懿	128
第十八章	刘备招亲	72	第三十四章	星陨五丈原	132
第十九章	气死周瑜	76	第三十五章	姜邓斗智	135
第二十章	张飞计擒严颜	81	第三十六章	三分归一统	140
第二十一章	大战葭萌关	86			
第二十二章	关羽单刀赴会	89			
第二十三章	张飞智取瓦口隘	92			
第二十四章	大意失荆州	96			
第二十五章	败走麦城	99			
第二十六章	曹丕建魏	102			
第二十七章	张飞遇害	106			
第二十八章	陆逊火烧连营	110			
第二十九章	白帝城托孤	113			
第三十章	七擒孟获	116			



| 第一章 |

桃园三结义

dōng hàn mò nián tiān xià dà luàn bào fā le huáng jīn qǐ yì hàn líng dì jí mìng
东汉末年，天下大乱，爆发了黄巾起义。汉灵帝急命

gè dì jiā qiáng fáng shǒu bìng pài dà jiàng qián qù zhēng tāo yōu zhōu tài shǒu liú yān
各地加强防守，并派大将前去征讨。幽州太守刘焉

zhī dào huáng jīn jūn kuài dào yōu zhōu le dān xīn zì jǐ bīng shǎo jiù chū bǎng zhāo mù
知道黄巾军快到幽州了，担心自己兵少，就出榜招募

shì bīng bǎng wén zài zhuō xiàn zhāng tiē shí yǐn lái wú shù rén guān kàn
士兵。榜文在涿县张贴时，引来无数人观看。

rén qún zhōng yǒu yí wèi qīng nián shì hàn cháo huáng shì yuǎn zhī míng jiào liú
人群中有一位青年，是汉朝皇室远支，名叫刘

bèi zì xuán dé èr shí bā suì liú bèi jiā jìng bù hǎo kào fàn mài cǎo xié cǎo
备，字玄德，二十八岁。刘备家境不好，靠贩卖草鞋、草

xí wéi shēng shàn yǎng nián mài de mǔ qīn tā xìng qíng kuān hòu wēn hé xǐ huān
席为生，赡养年迈的母亲。他性情宽厚温和，喜欢

jié jiāo tiān xià háo jié yǔ gōng sūn zàn děng rén shì zhì jiāo hǎo yǒu
结交天下豪杰，与公孙瓒等人是至交好友。

kàn zhe wén gào liú bèi bù yóu de tàn le yí kǒu qì hū rán bèi hòu
看着文告，刘备不由得叹了一口气。忽然，背后

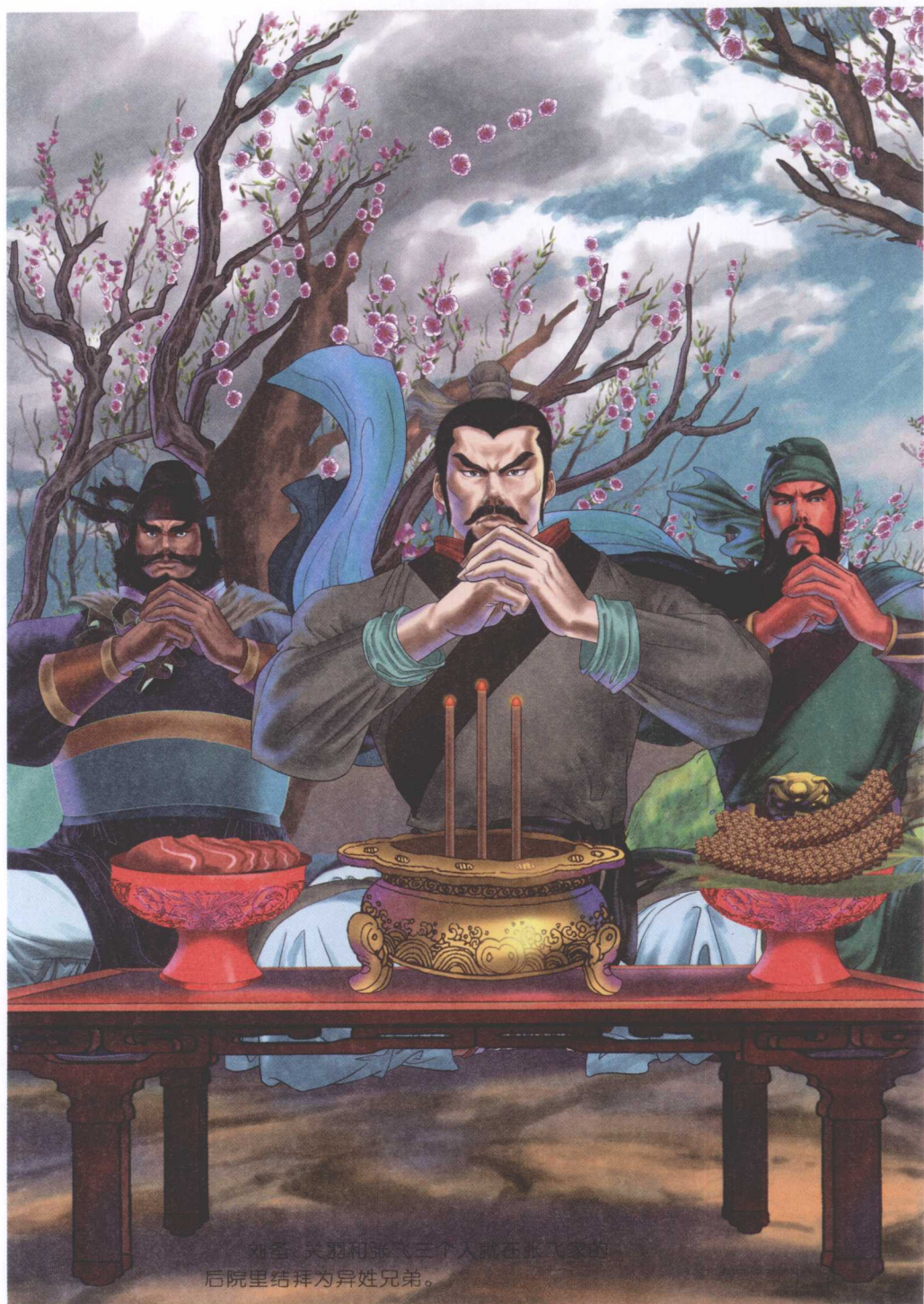
yǒu rén dà shēng shuō dà zhàng fu bù wèi guó jiā chū lì tàn shén me qì ya
有人大声说：“大丈夫不为国家出力，叹什么气呀？”

liú bèi huí tóu yí kàn zhǐ jiàn yí rén shēn gāo bā chǐ hēi liǎn dà hú zi
刘备回头一看，只见一人身高八尺，黑脸大胡子。

nà rén zì wǒ jiè shào shuō jiào zhāng fēi zì yì dé zuò mài jiǔ shā zhū de shēng yì
那人自我介绍说叫张飞，字翼德，做卖酒、杀猪的生意，

dàn tā bù gān xīn xiǎng wèi guó jiā jiàn gōng lì yè liú bèi yě shù shuō le zì jǐ de
但他不甘心，想为国家建功立业。刘备也述说了自己的

shēn shì hé jiā jìng bìng shuō zhǐ hèn zì jǐ lì bù cóng xīn zhāng fēi shuō wǒ jiā
身世和家境，并说只恨自己力不从心。张飞说：“我家



刘备、关羽和张飞三个人就在张飞家的后院里结拜为异姓兄弟。

yǒu xiē tián chǎn wǒ men kě yǐ yì tóng zhāo mù dāng dì de yǒu shí zhī shì gòng
有些田产，我们可以一同招募当地的有识之士，共

chéng dà shì liǎng rén zhì xiàng xiāng tóu biàn lái dào fù jìn yì jiā jiǔ guǎn chàng yǐn
成大事。”两人志向相投，便来到附近一家酒馆畅饮，

jì xù shāng tán
继续商谈。

èr rén zhèng tán de gāo xìng kàn jiàn yí gè dà hàn tuī zhe yí liàng chē zài diàn
二人正谈得高兴，看见一个大汉推着一辆车在店

mén kǒu tíng xià zhè rén shēn gāo jiǔ chǐ xiōng qián cháng xū piāo piāo liǎn sè xiàng
门口停下。这人身高九尺，胸前长须飘飘，脸色像

hóng zǎo yí yàng liú bèi jiàn tā xiàng mào bù fán biàn yāo tā yì qǐ hē jiǔ nà rén
红枣一样。刘备见他相貌不凡，便邀他一起喝酒。那人

shuō zì jǐ jiào guān yǔ zì yún cháng jiàn le bǎng wén zhuān mén lái cān jūn sān
说自己叫关羽，字云长，见了榜文，专门来参军。三

rén zhì qù xiāng tóu jiǔ hòu yì qǐ dào zhāng fēi zhuāng shàng
人志趣相投，酒后一起到张飞庄上

shāng yì dà shì bìng jué dìng jié wéi shēng sǐ xiōng dì dì
商议大事，并决定结为生死兄弟。第

èr tiān sān rén guì dì jié bài
二天，三人跪地结拜，

liú bèi wéi dà gē guān yǔ shì
刘备为大哥，关羽是

èr dì zhāng fēi shì sān
二弟，张飞是三

dì yí qiè dōu zhǔn bèi
弟。一切都准备

hǎo zhī hòu sān rén biàn
好之后，三人便

dài lǐng wǔ bǎi duō gè zhuàng shì
带领五百多个壮士

tóu bèn le liú yān
投奔了刘焉。

cǐ hòu liú bèi
此后，刘备、



张飞鞭打督邮。



张飞怒打督邮后，刘备就辞去官职，
带着两个兄弟离开了安喜县。

guān yǔ zhāng fēi sān rén shuài bīng sì chù zhēng zhàn lǚ lì zhàn gōng cháo tíng lùn
关羽、张飞三人率兵四处征战，屡立战功。朝廷论
gōng xíng shǎng liú bèi zhǐ dé le gè ān xǐ xiàn xiàn wèi de xiǎo guān shàng rèn jīn sì
功行赏，刘备只得了个安喜县县尉的小官。上任仅四
gè yuè liú bèi jiù yīn wèi wéi guān qīng zhèng méi qián huì lù lái kǎo chá de dū yóu
个月，刘备就因为为官清正，没钱贿赂来考察的督邮
ér zāo dào xiàn hài
而遭到陷害。

zhāng fēi hěn shì qì nǎo chuāng jìn guǎn yì jiāng dū yóu cóng fáng zhōng jiū chū
张飞很是气恼，闯进馆驿，将督邮从房中揪出
lái bǎng zài xiàn yá qián de mǎ zhuāng shàng zhé xià liǔ tiáo yí dùn bào chōu
来，绑在县衙前的马桩上，折下柳条一顿暴抽。

yǎn jiàn dài zài zhè gè dì fāng yě méi yǒu shén me chū lù liú bèi biàn dài zhe
眼见待在这个地方也没有什么出路，刘备便带着
guān yǔ zhāng fēi qù dài zhōu tóu bèn le liú huī
关羽、张飞去代州投奔了刘恢。

| 第二章 |

曹操献宝刀

jǐ nián hòu hàn líng dì bìng sǐ wài qī hé jìn lì liú biàn wéi huáng dì
几年后，汉灵帝病死，外戚何进立刘辩为皇帝，

zì jǐ zhǎng wò le cháo zhōng dà quán hé jìn dǎ suàn yì jǔ chān chú huàn guān shì
自己掌握了朝中大权。何进打算一举铲除宦官势

lì jiù mì mì mìng lìng bīng zhōu cì shǐ dǒng zhuó děng rén shuài bīng jìn jīng cáo
力，就秘密命令并州刺史董卓等人率兵进京。曹

cāo quàn tā shuō yào shā huàn guān pài yí gè yù guān jiù gòu le hé bì zhào lái
操劝他说：“要杀宦官，派一个狱官就够了，何必召来

wài bīng ne hé jìn bù tīng
外兵呢？”何进不听。

huàn guān men tīng shuō hé jìn
宦官们听说何进

吕布手拿方天画戟，身跨赤兔马，英勇无比。

xiǎng shā tā men biàn xiān xià shǒu
想杀他们，便先下手

wéi qiáng shè jì shā sǐ le hé
为强，设计杀死了何

jìn fèng mìng shuài bīng jìn jīng
进。奉命率兵进京

de dǒng zhuó chéng luàn
的董卓乘乱

zhǎng wò le cháo zhōng
掌握了朝中

dà quán dǒng zhuó
大权。董卓

xiǎng fèi diào liú biàn lì jiǔ suì de liú xié wéi
想废掉刘辩，立九岁的刘协为

huáng dì tā dé zhī jīng zhōu cì shǐ dīng
皇帝。他得知荆州刺史丁



yuán de yì zǐ lǚ bù yīng yǒng wú bǐ biàn pài rén dài zhe jīn yín cái bǎo hé yì pǐ
原的义子吕布英勇无比，便派人带着金银财宝和一匹

chì tù mǎ qù shōu mǎi tā lǚ bù shì gè jiàn lì wàng yì de rén dāng jí shōu xià
赤兔马去收买他。吕布是个见利忘义的人，当即收下

lǐ wù dì èr tiān jiù shā le dīng yuán bìng bài dǒng zhuó wéi yì fù dǒng zhuó de shì
礼物，第二天就杀了丁原，并拜董卓为义父，董卓的势

lì gèng dà le bù jiǔ dǒng zhuó fèi diào liú biàn lì liú xié wéi dì zhè jiù
力更大了。不久，董卓废掉刘辩，立刘协为帝，这就

shì hàn xiàn dì dǒng zhuó zì jǐ zuò le xiàng guó cóng cǐ gèng jiā wú suǒ gù jì
是汉献帝。董卓自己做了相国，从此更加无所顾忌。

dǒng zhuó wéi rén fēi cháng cán bào jiè gù ràng rén jiāng liú biàn dú sǐ hái fàng zòng
董卓为人非常残暴，借故让人将刘辩毒死，还放纵

shì bīng hú zuò fēi wéi cán hài bǎi xìng
士兵胡作非为，残害百姓。

dǒng zhuó de bào xíng jī qǐ le yì xiē dà chén de fèn kǎi yǒu yì tiān
董卓的暴行激起了一些大臣的愤慨。有一天，

sī tú wáng yǔn bǎ yì xiē dà chén qǐng dào jiā lǐ tòng kū liú tì de shuō dǒng
司徒王允把一些大臣请到家里，痛哭流涕地说：“董

zhuó héng xíng bà dào hàn cháo yào wáng zài tā shǒu lǐ le” dà jiā dōu méi yǒu zhǔ
卓横行霸道，汉朝要亡在他手里了。”大家都没有主

yì zhǐ shì fàng shēng dà kū zhè shí hū rán yǒu rén yǎng miàn dà xiào wáng yǔn
意，只是放声大哭。这时，忽然有人仰面大笑。王允

tái tóu yí kàn yuán lái shì cáo cāo
抬头一看，原来是曹操。

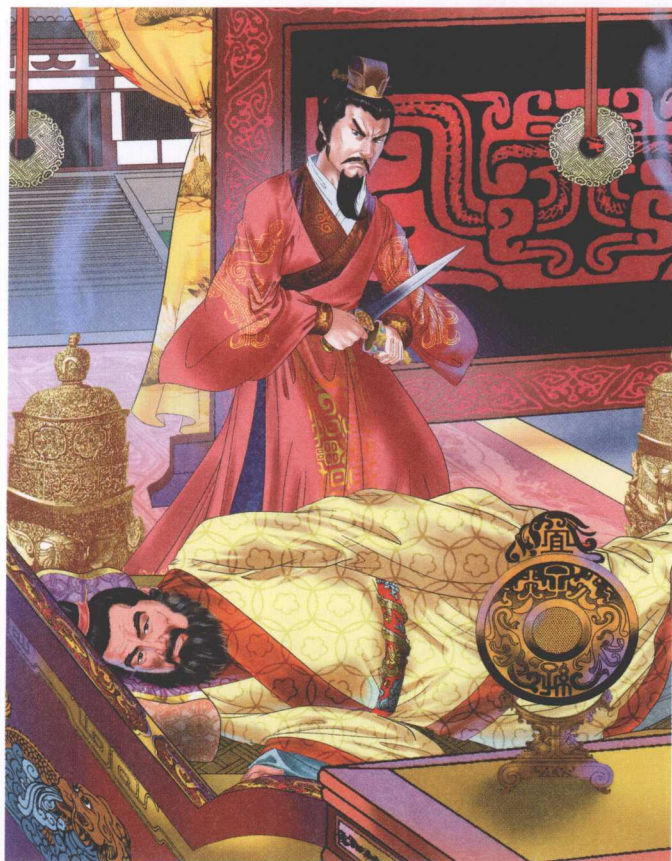
wáng yǔn zhǐ zé tā shuō nǐ bù zhī wèi guó fēn yōu wèi shén me fǎn ér
王允指责他说：“你不知为国分忧，为什么反而

dà xiào?” cáo cāo shuō wǒ zhǐ shì xiào zhū wèi jìng wú yì tiáo shā dǒng zhuó de
大笑？”曹操说：“我只是笑诸位竟无一条杀董卓的

jì móu wáng yǔn wèn tā yǒu hé miào jì cáo cāo shuō xī wàng jiè wáng yǔn de bǎo
计谋。”王允问他有何妙计。曹操说希望借王允的宝

dāo nù xiàng fǔ cì shā dǒng zhuó wáng yǔn lián máng dā yīng
刀入相府刺杀董卓，王允连忙答应。

dì èr tiān cáo cāo pèi dài zhe bǎo dāo qù jiàn dǒng zhuó dǒng zhuó bǎ cáo cāo
第二天，曹操佩带着宝刀去见董卓。董卓把曹操



曹操见董卓朝里躺下，便准备拔刀杀他。

kàn zuò zì jǐ de xīn fù jiào
看做自己的心腹，叫

lǚ bù qù xuǎn yì pǐ hǎo mǎ
吕布去选一匹好马

sòng tā cáo cāo jiàn zhī
送他。曹操见只

shèng dǒng zhuó yì rén biàn
剩董卓一人，便

xiǎng chèn tā bú bèi shí
想趁他不备时，

bá dāo cì shā
拔刀刺杀。

dǒng zhuó zuò jiǔ lèi
董卓坐久累

le jiù cè shēn xiàng lǐ tāng
了，就侧身向里躺

xià cáo cāo máng bá dāo
下。曹操忙拔刀

qù cì dǒng zhuó cóng jìng
去刺。董卓从镜

zi lǐ kàn dào cáo cāo bá dāo
子里看到曹操拔刀，

máng fān shēn wèn nǐ yào zuò shén me zhè shí lǚ bù yě zhèng hǎo qiān mǎ dào
忙翻身问：“你要做什么？”这时吕布也正好牵马到

le mén wài jīng huāng jiān cáo cāo jǔ dāo guì dì shuō wǒ yǒu bǎo dāo yì kǒu
了门外。惊慌间，曹操举刀跪地，说：“我有宝刀一口，

xiǎng xiàn gěi nín dǒng zhuó jiē guo yí kàn guǒ rán shì bǎ hǎo dāo biàn shōu xià le
想献给您。”董卓接过一看，果然是把好刀，便收下了。

dǒng zhuó dài cáo cāo lái dào mén wài kàn mǎ cáo cāo yāo qiú qí shàng shì shì
董卓带曹操来到门外看马。曹操要求骑上试试，

dǒng zhuó dā ying le cáo cāo jiè jī táo pǎo le dǒng zhuó huí xiǎng zài sān rèn dìng
董卓答应了。曹操借机逃跑了。董卓回想再三，认定

cáo cāo yào cì shā zì jǐ yú shì sì chù xuán shāng zhuō ná tā
曹操要刺杀自己，于是四处悬赏捉拿他。

| 第三章 |

三英战吕布

cáo cāo táo huí lǎo jiā biàn jiǎ chuán shèng zhǐ pài rén lián luò gè lù yīng
曹操逃回老家，便假传圣旨，派人联络各路英

xióng gòng tóng tǎo fá dǒng zhuó gè dì fēn fēn xiǎng yīng yì shí jiān yuán shào
雄，共同讨伐董卓，各地纷纷响应。一时间，袁绍、

yuán shù gōng sūn zàn sūn jiān děng shí bā lù rén mǎ zhí bèn luò yáng chéng dān rèn
袁术、公孙瓒、孙坚等十八路人马直奔洛阳城。担任

píng yuán xiàn lìng de liú bèi yě dài zhe guān yǔ zhāng fēi gǎn lái zhù zhèn zhòng rén tuī
平原县令的刘备也带着关羽、张飞赶来助阵。众人推

jǔ yuán shào wéi méng zhǔ sūn jiān wéi xiān fēng suí hòu dà jūn zhí bī jì shuǐ guān
举袁绍为盟主，孙坚为先锋。随后，大军直逼汜水关。

dǒng zhuó pài dà jiàng huà xióng shuài wǔ wàn rén mǎ bǎ shǒu sī shuǐ guān sūn jiān
董卓派大将华雄率五万人马把守汜水关。孙坚

bú shì huà xióng de duì shǒu yì jiāo shǒu jiù dà bài ér guī hòu lái yǒu shù wèi jiāng
不是华雄的对手，一交手就大败而归。后来有数位将

lǐng qián qù tiǎo zhàn dōu bèi huà xióng shā sǐ zhè shí guān yǔ zhǔ dòng qǐng zhàn yuán
领前去挑战，都被华雄杀死。这时关羽主动请战，袁

shù xián tā shēn fèn bēi wēi dà shēng hē chì cáo cāo què shuō cǐ rén jì gǎn
术嫌他身份卑微，大声呵斥。曹操却说：“此人既敢

chū cǐ dà yán xiǎng bì zì yǒu yǒng lüè bù fáng ràng tā chū zhèn rú bù néng qǔ
出此大言，想必自有勇略。不妨让他出阵，如不能取

shèng zài zé bù chí
胜，再责不迟。”

cáo cāo dào le yì bēi rè jiǔ dì gěi guān yǔ guān yǔ jiē guo jiǔ bēi
曹操倒了一杯热酒，递给关羽。关羽接过酒杯，

shuō děng zhǎn le huà xióng huí lái zài hē shuō wán zǒu chū yíng zhàng fēi shēn
说：“等斩了华雄，回来再喝。”说完，走出营帐，飞身

shàng mǎ bù yí huìr guān yǔ tí zhe huà xióng de shǒu jí huí lái nà bēi jiǔ
上马。不一会儿，关羽提着华雄的首级回来，那杯酒